



Stadtparkfest 6. + 7. Mai



Tag der offenen Tür beim Bauhof 6. + 7. Mai



Freibadsaison startet. s. S. 9



Grassmarkt und verkaufsoffener Sonntag 7. Mai

## Übergeordnete Themen

S. 2 Brückenbau B15

## Rathaus + Verwaltung

S. 2 Bürgerservice-Portal  
Amt für Soziales

S. 3 Verteidigung Johann Baumgartner  
Nikolaistiftung  
Hundesteuer

S. 4 Stellenanzeigen Stadt Dorfen

## Bauen + Mobilität + Umwelt

S. 4 Probealarm Starkregen-Frühalarmsystem  
Abrissarbeiten Schießhallenplatz

S. 5 Straßensperrungen 1. Mai und 7. Mai  
Bebauungsplan Nr. 123  
„Freifeld PV-Anlage Parschenberg“

S. 6 22. Änd. Flächennutzungsplan Sonderbauflächen  
Freifeldphotovoltaikflächen  
Außenbereichssatzung „Gmain“

S. 7 Schätze aus dem Isental  
VR-Bank Taufkirchen Dorfen Baumpflanzung

S. 8 Fahrradcodieraktion  
Verbraucherzentrale Energieberatung

## Bildung + Soziales

S. 8 Stadtbücherei  
Kinderhaus Oberdorfen  
Wildkräuterführung

## Freizeit + Kultur

S. 9 Dorfer Volksfest  
Bücher-Lieferservice  
Freibadsaison

S. 10 1250 Jahre Dorfen – Programm im Mai

S. 11 1250 Jahre Dorfen – Programm im Mai

S. 12 1250 Jahre Dorfen – Programm im Mai

## Leben in Dorfen

S. 13 Anton Obermaier Ehrenvorsitzender  
Verleihung Feuerwehr-Ehrenzeichen

## Stadtmarketing

S. 15 Wirtschaftsstandort Dorfen

## Termine

S. 14 Jakobmayer

S. 15 s'Kino

S. 16 Termine



**Mein Stadtbus –**  
die Alternative  
im innerstädtischen Verkehr!  
[www.dorfen.de](http://www.dorfen.de)

### Aktueller Stand Bauarbeiten B15-Isenbrücke

Seit dem 3. April bis voraussichtlich Mitte Juni führt das Staatliche Bauamt Freising in Dorfen Straßenbauarbeiten in der Jahnstraße (B 15) im Bereich der Isenbrücke durch, die zu Umleitungen aller Verkehrsteilnehmer führen.

Die Straßenbauarbeiten umfassen auch Anpassungen an den Gehwegen: Der bestehende Gehweg östlich der Jahnstraße (B 15) wird im Zuge der Arbeiten verbreitert und der westliche Gehweg wird verschmälert. Die Bushaltestelle in der Jahnstraße auf Höhe der Justus-von-Liebig-Straße verschiebt sich durch den breiteren Gehweg nach Westen und wird neu angelegt. Im Einmündungsbereich der Mühlangerstraße in die Jahnstraße wird der bestehende Fahrbahnteiler zu einer Querungshilfe umgebaut, um die Verkehrssicherheit zu verbessern.

Neben der Erneuerung von Entwässerungseinrichtungen werden auch Leitungsverlegungen durchgeführt. Abschließend wird noch eine neue Asphaltenschicht in der Jahnstraße (B 15) von der Buchbacherstraße über die Isenbrücke bis zur Kreuzung Rose- naustraße und Gartenstraße aufgebracht.

Aufgrund der Arbeiten ist die Jahnstraße (B 15) für den Auto-,

Rad- und Fußgängerverkehr zwischen der Angermaier-Kreuzung und Mühlangerstraße voll gesperrt. Dies bedeutet auch, dass die Kreuzung Jahnstraße (B 15) mit der Mühlangerstraße und der Schäfflergasse während der Bauzeit für alle Verkehrsteilnehmer gesperrt ist.

Die Umleitung erfolgt über den Hampersdorfer Weg zur Buchbacher Straße und in die Gegenrichtung analog. Die Schäfflergasse ist für Anlieger über die Innenstadt erreichbar und die Einmündung der Justus-von-Liebig-Straße bleibt für Anlieger mit Einschränkungen befahrbar. Zwischen dem Volksfestplatz und der Justus-von-Liebig-Straße wird für den Fußgängerverkehr auf dem Hampersdorfer Weg eine Bedarfsampel eingerichtet.

Die Arbeiten an der Isenbrücke werden fortgesetzt, sobald die dafür erforderlichen Witterungsbedingungen vorherrschen. Für die noch ausstehenden Abdichtungsarbeiten sind beispielsweise trockenes Wetter und auch nachts deutliche Plusgrade erforderlich. Nach dem Aufbringen der Abdichtung, kann die Fahrbahn auf die Brücke aufgebracht werden.

## RATHAUS + VERWALTUNG

### Bürgerservice-Portal: Zwei neue Online-Dienste im Meldewesen

Ab sofort können Meldebescheinigungen ausgestellt sowie Übermittlungssperren geändert werden – bequem beantragt von zuhause über das Bürgerservice-Portal.

Die Meldebescheinigung wird häufig benötigt, zum Beispiel vor der Heirat oder nach Geburten. Nach Anforderung etwa über das

Smartphone kann die Bescheinigung nun vollautomatisiert zugestellt werden. Quasi in Echtzeit. Für die Beantragung der neuen Dienste benötigen Sie eine Bayern-ID mit Online-Ausweisfunktion.



### Amt für Soziales

Das Amt für Soziales ist am Freitag, 5. Mai und Dienstag, 30. Mai 2023 geschlossen. Die Stadt bittet um Verständnis.

**AKTIONEN**

- Wir zahlen Deine Rechnung - bis zu 1.500 € pro Monat
- Jeden Freitag frei parken

# BRÜCKEN- TAGE



Innenstadt und **P** immer erreichbar

**DORFEN!**  
Do leb i und  
do kaf i !



**FÖRDERKREIS  
DORFEN E.V.** [www.foerderkreis-dorfen.de](http://www.foerderkreis-dorfen.de) 

## Vereidigung von Johann Baumgartner zum Stadtrat

Johann Baumgartner (CDU) wurde in der Stadtratsitzung am 5. April 2023 als Stadtratsmitglied vereidigt. Er folgt auf den zurückgetretenen Martin Bachmaier.

Überblick über die Zuteilung der Ämter:

|                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| Haupt- und Finanzausschuss         | Ordentliches Mitglied    |
| Bau- und Verkehrsausschuss         | 1. und 2. Stellvertreter |
| Heimausschuss                      | Ordentliches Mitglied    |
| Umwelt-, Natur- und Klimaausschuss | 2. Stellvertreter        |
| Rechnungsprüfungsausschuss         | 1. Stellvertreter        |
| Ferienausschuss                    | Ordentliches Mitglied    |

Stadtrat Johann Baumgartner übernimmt den Sitz als Aufsichtsrat der Stadtwerke Dorfen sowie der Dorfener Bau und Service GmbH.

Stadtrat Johann Baumgartner rückt als Stellvertreter in den Zweckverbänden Wasserversorgung Erding-Ost und Kreis- und Stadtparkasse Erding-Dorfen nach.



Er übernimmt außerdem die Aufgabe des Referenten für Verkehr und Mobilität.

Den Überblick über den Stadtrat und dessen Ausschüsse finden Sie unter [www.dorfen.de /Rathaus + Verwaltung / Stadtpolitik](http://www.dorfen.de/Rathaus+Verwaltung/Stadtpolitik).

## Gutscheine als Zuschuss von der Nikolaistiftung für einen Schulranzen

Für das Schuljahr 2023/2024 erhalten Erst- und Fünftklässler einen Gutschein von der Nikolaistiftung in Höhe von 30 € als Zuschuss für einen Schulranzen.

Die Gutscheine können im Rathaus, Zimmer 0.10/Erdgeschoss, ab sofort beantragt werden.

Voraussetzung ist der Bezug von Leistungen nach SGB II/XII oder AsylbLG. Die Gutscheine können bei Schreibwaren Meier-Hammerschmid bis spätestens zum 30.9.2023 eingelöst werden.



Bild: pixabay

## Nikolaistiftung – Städtisches Freibad – kostenfreier Eintritt für Kinder

Die Nikolaistiftung ermöglicht Kindern deren Eltern im Bürgergeld- Grundsicherungs- oder Asylbewerberleistungsbezug sind, einen kostenfreien Eintritt ins Städtische Freibad.

Die Prüfung der Voraussetzung sowie die Ausstellung des Berechtigungsscheins erfolgt durch das Amt für Soziales im Rathaus, Zimmer 0.10 - Erdgeschoss.

Unter Vorlage der Berechtigungskarte wird im Dorfener

Schwimmbad eine kostenlose Saisonkarte ausgestellt. Das Pfand für die Karten, in Höhe von 10 €, muss selbst bezahlt werden. Ein Passfoto ist mitzubringen.

Die Kinder dürfen nur in Begleitung in das Freibad. Die Begleitperson hat die Aufsicht und muss schwimmen können.

Informationen zu den Öffnungszeiten des Freibads finden Sie auf Seite 9.

## Information zur Hundesteuer

Steuertatbestand: Das Halten eines über vier Monate alten Hundes im Stadtgebiet unterliegt einer gemeindlichen Jahresaufwandsteuer lt. § 1 Hundesteuersatzung.

Anzeigepflichten: Wer einen über vier Monate alten, der Stadt noch nicht gemeldeten Hund hält, muss ihn unverzüglich bei der Stadt Dorfen anmelden. Zur Kennzeichnung eines jeden angemeldeten Hundes gibt die Stadt ein Hundezeichen, lt. § 11 (1) Hundesteuersatzung aus.

Der steuerpflichtige Hundehalter soll den Hund unverzüglich bei der Stadt schriftlich abmelden, wenn er ihn veräußert hat, der Hund abhandengekommen ist, der Hund verstorben ist oder wenn der Halter aus dem Stadtgebiet weggezogen ist, lt. § 11 (2) Hundesteuersatzung.

Fallen die Voraussetzungen für eine Steuervergünstigung weg oder ändern sie sich, so ist das der Stadt unverzüglich anzuzeigen, lt. § 11 (3) Hundesteuersatzung.

Wegfall der Steuerpflicht: Die Steuerpflicht entfällt, wenn ihre Voraussetzungen nur in weniger als drei aufeinander folgenden Kalendermonaten erfüllt werden lt. § 4 (1) Hundesteuersatzung.

Hunde- und -abmeldungen können Sie anhand der im Internet hinterlegten Vordrucke unter [www.buergerservice-portal.de/bayern/dorfen/](http://www.buergerservice-portal.de/bayern/dorfen/) oder persönlich im Bürgerbüro der Stadt Dorfen bzw. im 2. Stock Zimmer 02.05 oder per Fax 08081/411- 140 vornehmen.

Bis zur Bekanntgabe eines neuen Steuerbescheides, ist die Steuer jeweils zum 01.06. eines jeden Jahres fällig und ohne Aufforderung weiter zu entrichten lt. § 10 Hundesteuersatzung.

**Für das Jahr 2023 (1.1.2023 – 31.12.2023) wird die Hundesteuer am 1.6.2023 fällig.**

Telefonische Rückfragen unter 08081 411- 115.





DIE STADT DORFEN  
SUCHT  
PERSONAL

Wir suchen demnächst personelle Verstärkung

**Mitarbeiter (m/w/d)**  
für den Bereich  
**Öffentlichkeitsarbeit**  
in Vollzeit oder  
Teilzeit (mind. 32 Wochenstunden)  
und  
**Sachbearbeiter (m/w/d)**  
für die Finanzverwaltung  
In Vollzeit oder  
Teilzeit (mind. 30 Wochenstunden)

Alle weiteren Informationen und die  
Möglichkeit zur Online - Bewerbung  
finden Sie auf unserer Homepage unter  
[www.dorfen.de/jobboerse](http://www.dorfen.de/jobboerse).



DIE STADT DORFEN  
SUCHT  
PÄDAGOGISCHES PERSONAL



Unsere Kindertagesstätten brauchen Verstärkung!  
Deshalb suchen wir **ab sofort** oder **zum 01.09.2023**

**Erzieher (m/w/d) oder  
Kinderpfleger (m/w/d)**  
in Vollzeit oder Teilzeit

Alle weiteren Informationen und die  
Möglichkeit zur Online - Bewerbung  
finden Sie auf unserer Homepage unter  
[www.dorfen.de/jobboerse](http://www.dorfen.de/jobboerse).



Alle Stellenausschreibungen der Stadt Dorfen finden Sie unter  
[www.dorfen.de/jobboerse](http://www.dorfen.de/jobboerse)

## BAUEN + MOBILITÄT + UMWELT

### Probealarm Starkregen-Frühalarmsystem am 6. Mai 2023, um 11 Uhr

Am Samstag, dem 6. Mai 2023, um 11 Uhr erfolgt zum Test des Starkregen-Frühalarmsystems, Einzugsgebiet am Seebach, der Stadt Dorfen ein Probealarm.

Alle im Starkregen-Frühalarmsystems (FAS) angemeldeten Bürgerinnen und Bürger werden auf die hinterlegte E-Mail-Adresse und Telefonnummer benachrichtigt sowie mit einem persönlichen Anruf mit der Ansage „Starkregenalarm“ informiert. Prüfen Sie bitte vorab, ob Ihre Daten aktuell sind und ob die Starkregen-App auf Ihrem Handy installiert ist.

Noch nicht im FAS angemeldete Bürgerinnen und Bürger können sich einfach über die Starkregen-App registrieren. Dazu ist lediglich die „Starkregen App“ vom App Store für iOS oder Android zu installieren und die Registrierung durchzuführen.

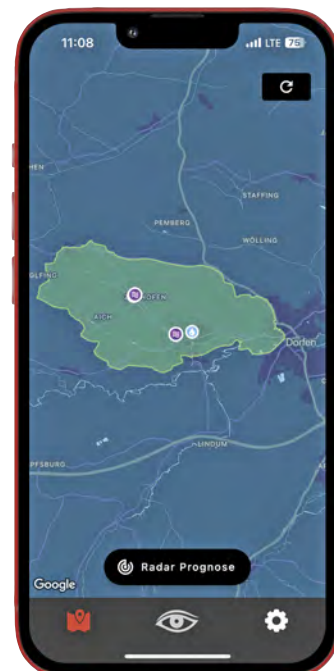
Das Starkregeneignis 2021 hat gezeigt, wie wichtig eine frühzeitige Alarmierung zur Abwehr von Schäden und Schutz von Leib und Leben ist. Die Stadt Dorfen hat deswegen ein Starkregen-Frühalarmsystem im Einzugsgebiet am Seebach installiert, welches Bürgerinnen und Bürger vor rasch und kleinräumig auftretenden Starkregengefahren alarmiert. Die Alarmierung erfolgt in drei Stufen (S1-S3) per App, E-Mail, SMS und in der höchsten Stufe mit persönlichem Anruf. Die gewonnene Zeit hilft Schäden

abzuwehren und im Extremfall Schlimmeres zu verhindern.

Das Starkregen-Frühalarmsystem steht Bürgerinnen und Bürgern kostenlos zur Verfügung.

Nähere Informationen über das Starkregen-Frühalarmsystem und zum Anmeldevorgang finden Sie unter [www.starkregen.de](http://www.starkregen.de).

*Bild: Spekter GmbH*



### Abbrucharbeiten Mehrfamilienwohnhaus, Schießhallenplatz 1

Voraussichtlich ab Montag, 8.5 bis Freitag, 12.5.2023 wird im Zuge der Abbrucharbeiten des Mehrfamilienwohnhauses,

Schießhallenplatz 1, der Zugang zum Stadtpark über den Schießhallenplatz für Fußgänger und Radfahrer gesperrt.

## Straßensperrungen zum Maibaumaufstellen am 1. Mai 2023

Am Montag, dem 1. Mai 2023 werden im Gemeindegebiet Dorfen wieder Maibäume aufgestellt, daher kommt es in folgenden Ortsdurchfahrten zu Verkehrsbehinderungen.

In **Eibach** wird die Ortsdurchfahrt in der Zeit von 9 Uhr bis ca. 17 Uhr für den Gesamtverkehr gesperrt.

In **Wasentegernbach** wird die Ortsdurchfahrt von 11 Uhr bis ca. 18 Uhr für den Durchgangsverkehr (Umleitung B15-Isenbrücke) gesperrt.

In der Innenstadt von **Dorfen** kommt es zu Behinderungen in der Zeit von 7 Uhr bis ca. 20 Uhr. Der komplette Marienplatz sowie das Isener Tor (Wailt Tor) wird für den Verkehr gesperrt. Das Wesner Tor (Kirchtorplatz) ist für den Verkehr offen und für den inner-

örtlichen Verkehr freigegeben. Die Umleitung erfolgt in Richtung Isen über Oberdorfen analog über Lappach bei Oberdorfen. Bitte beachten Sie grundsätzlich die entsprechenden Umleitungen wegen den Bauarbeiten an der B15-Isenbrücke und vermeiden Sie, wenn möglich, die Durchfahrt durch die Innenstadt.

Für den Transport des Dorfener Maibaums kommt es in der Zeit von 10.00 Uhr bis ca. 12.00 Uhr zu Behinderungen auf der Strecke von Zeilhofen nach Oberdorfen, weiter über die Breitwiesen bis zur Isener Straße (St 2086).

Wir bitten die Verkehrsteilnehmer die Ortschaften entsprechend zu umfahren.

Die Stadt Dorfen bittet alle betroffenen Verkehrsteilnehmer und Anlieger um Verständnis für die auftretenden Behinderungen.

## Straßensperrungen zum Grasmarkt am 7. Mai 2023 von 8 bis 18 Uhr

Bitte beachten Sie grundsätzlich die Vollsperrung wegen den Bauarbeiten an der B15-Isenbrücke sowie die entsprechenden Umleitungen. Zusätzlich ist aufgrund des Marktes in der Zeit von 8 bis 18 Uhr der gesamte Untere Marktplatz komplett gesperrt.

Das Wesner Tor ist für den Verkehr offen und für den innerörtlichen Verkehr freigegeben.

Informationen zum Grasmarkt, s. Seite 10

## Bebauungsplan Nr. 123 „Freifeld PV-Anlage Parschenberg“

Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses gem. § 2 Abs. 1 BauGB,

Bekanntmachung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Dorfen hat in der Sitzung am 14.9.2022 beschlossen, den Bebauungsplan „Freifeld PV-Anlage Parschenberg“ gem. § 2 Abs. 1 BauGB aufzustellen.

Der Umgriff kann aus dem Lageplan entnommen werden. Es entstehen im wesentlichen Freiflächenphotovoltaikanlagen. Der Stadtrat hat am 14.9.2022 beschlossen, den Vorentwurf des Bebauungsplanes „Freifeld PV-Anlage Parschenberg“ mit Begründung in der Fassung vom 14.9.2022 zu billigen. Die Öffentlichkeitsbeteiligung wird gem. § 3 Abs. 1 BauGB in der Zeit vom **11.5.2023 bis einschließlich 16.6.2023** durchgeführt.

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes mit Begründung in der Fassung vom 14.9.2022 kann während dieser Zeit im Rathaus, Rathausplatz 2, Bauamt, 1. Stock, Zi. 1.08 und 1.09 während der üblichen Dienstzeiten eingesehen werden. Termine zur Einsichtnahme können unter der Telefonnummer 08081 411-131 und 08081 411-178 vereinbart werden. Auf Wunsch wird die Planung erläutert. Es besteht Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung. Zur vorliegenden Planung können Stellungnahmen abgegeben werden. Stellungnahmen, die per Post versandt werden, bitte an die Stadt Dorfen, Rathausplatz 2, 84405 Dorfen senden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Bebauungsplanänderung unberücksichtigt bleiben. Die Auslegungsunterlagen können während des



Auslegungszeitraums auch auf der Homepage der Stadt Dorfen [www.dorfen.de](http://www.dorfen.de) Rubrik Bauleitplanung eingesehen werden.

Datenschutz:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.

## 22. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Dorfen für Sonderbauflächen für Freifeldphotovoltaikflächen bei Parschenberg

Bekanntmachung des Änderungsbeschlusses gem. § 2 Abs. 1 BauGB i.V.m. § 1 Abs. 8 BauGB

Bekanntmachung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Dorfen hat in der Sitzung am 14.9.2022 beschlossen, den Flächennutzungsplan für den Bereich Fl.Nrn. 1033 und 1043, jeweils Gemarkung Schiltern, gem. § 2 Abs. 1 BauGB i.V.m. § 1 Abs. 8 BauGB zu ändern und die Planung in der Fassung 14.9.2022 zu billigen. Der Bereich der 22. Änderung des Flächennutzungsplanes ist aus anliegendem Plan ersichtlich. Der Bereich wird als Sonderbaufläche Freifeldphotovoltaikflächen dargestellt. Die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung wird gem. § 3 Abs. 1 BauGB in der Zeit vom 11.5.2023 bis einschließlich 16.6.2023 durchgeführt.

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes mit Begründung in der Fassung vom 14.9.2022 kann während dieser Zeit im Rathaus, Rathausplatz 2, Bauamt, 1. Stock, Zi. 1.08 und 1.09 während der üblichen Dienstzeiten eingesehen werden. Termine zur Einsichtnahme können unter der Telefonnummer 08081 411-131 und 08081 411-178 vereinbart werden. Auf Wunsch wird die Planung erläutert. Es besteht Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung. Zur vorliegenden Planung können Stellungnahmen abgegeben werden. Stellungnahmen, die per Post versandt werden, bitte an die Stadt Dorfen, Rathausplatz 2, 84405 Dorfen senden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Bebauungsplanänderung unberücksichtigt



bleiben. Die Auslegungsunterlagen können während des Auslegungszeitraums auch auf der Homepage der Stadt Dorfen [www.dorfen.de](http://www.dorfen.de) Rubrik Bauleitplanung eingesehen werden.

Datenschutz:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.

## Erlass einer Außenbereichssatzung gem. § 35 Abs. 6 BauGB für den Ortsteil „Gmain“

Gelegenheit zur Stellungnahme gem. § 13 Abs. 2 Nr. 2 BauGB

Der Bau- und Verkehrsausschuss der Stadt Dorfen hat in seiner Sitzung vom 12.10.2022 beschlossen, für den Ortsteil „Gmain“ eine Außenbereichssatzung gem. § 35 Abs. 6 BauGB zu erlassen und die Planung hierfür zu billigen.

Der betroffenen Öffentlichkeit wird vom 8.5.2023 –16.6.2023 Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben.

Die Planung der Außenbereichssatzung in der Fassung vom 12.10.2022 kann im Rathaus der Stadt Dorfen, Rathausplatz 2, Bauverwaltungsamt, 1. OG, Zimmer 1.09/ 1.08 während der üblichen Dienstzeiten eingesehen werden. Termine zur Einsichtnahme können unter der Telefonnummer 08081 411-178 und 08081 411-131 vereinbart werden. Auf Wunsch wird die Planung erläutert. Es besteht Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung. Zur vorliegenden Planung können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Satzung unberücksichtigt bleiben.

Die Auslegungsunterlagen können während des Auslegungszeitraumes auch auf der Homepage der Stadt Dorfen [www.dorfen.de](http://www.dorfen.de) Rubrik Bauleitplanung eingesehen werden.

Datenschutz

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.



## Schlangen-Wiesenknöterich

Das Isental ist voller Schätze – lasst uns diese bewahren. Neben Namen wie Otterzunge, Schlangenwurz oder Lauchelche ist diese Pflanze im oberbayerischen Raum dank der Form des Blütenstands meist als „Zahnbürsterl“ bekannt. Früher war das Zahnbürsterl weit verbreitet, die Blätter wurden als Rohkost oder Gemüse und die gerbstoffhaltige Wurzel auch in der Volkshilfeskunde häufig verwendet. Mit der Entwässerung von Feuchtwiesen und Mooren verlor der Feuchtezeiger seinen Lebensraum und seine Bedeutung. So auch im Isental – einst bildete das Zahnbürsterl hier ab Mai ein hell-rosanes Blütenmeer auf den Wiesen. Heute findet man es nur mehr auf wenigen Wiesen oder vereinzelt an Feuchtstellen. Dabei ist die Blüte ab Mai eine besonders wichtige Futterquelle für Wildbienen und Schmetterlinge. Seine Blütenpracht ist somit in der Landschaft des Isentals aber auch für die Insekten zu einem raren Schatz geworden. Das Projekt Natur.Vielfalt.Isental bemüht sich diesen Schatz zu bewahren. So wurden z.B. im vergangenen Jahr Nasswiesen gemäht, offene Feuchtstandorte wiederhergestellt und Setzlinge vom „Zahnbürsterl“ gepflanzt.



Urheber: Wildland-Stiftung Bayern

## Regionales Engagement für den Klimaschutz VR-Bank Taufkirchen-Dorfen eG pflanzt 2.000 Bäume

Mit der bundesweiten Klima-Initiative „Morgen kann kommen“ bündeln und erweitern die Volksbanken Raiffeisenbanken das vielseitige Umweltengagement der rund 770 Genossenschaftsbanken in Deutschland. Auch die VR-Bank Taufkirchen-Dorfen eG nimmt sich der Verantwortung an, nachhaltige Maßnahmen gegen den Klimawandel vor Ort zu fördern. Sie engagiert sich im Rahmen der bundesweiten Initiative mit der Baumpflanzaktion "Wurzeln" in Taufkirchen (Vils), die von der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald e.V. (SDW) umgesetzt wird. Über die SDW wurden in Frage kommende Flächen im Geschäftsgebiet der VR-Bank Taufkirchen-Dorfen eG eruiert. Hier fiel die Auswahl auf den Nikolaistiftungswald der Stadt Dorfen bei Tegernbach, Taufkirchen (Vils). Die VR-Bank unterstützte die Pflanzungen finanziell aus den Mitteln des Gewinnspars-



pendentopfs. 2.000 Bäume konnten so im Geschäftsgebiet der VR-Bank gepflanzt werden. „Auf dem Weg zu einer nachhaltigeren Zukunft zählt jeder Beitrag. Hier kommen wir als Genossenschaftsbank vor Ort unserer gesellschaftlichen Verantwortung nach und unterstützen aktiv die Klima-Initiative „Morgen kann kommen“. Damit setzen wir auch dort ein Zeichen für gemeinschaftlichen Klimaschutz, wo wir als Bank verwurzelt sind – in der Region und nah an den Menschen“, so Heinrich Oberreitmeier, Vorstandsvorsitzender der VR-Bank Taufkirchen-Dorfen eG.

v.l. Heinrich Oberreitmeier (Vorstandsvorsitzender der VR-Bank Taufkirchen-Dorfen eG), Paul Killguss (SDW), Julia Wieser (Leitung Abteilung Marketing & Vertriebsmanagement der VR-Bank), Markus Aigner (Prokurist der VR-Bank), Walter Zwirgmaier (Forstbeamter der Stadt Dorfen) und Robert Pyrkosch (Prokurist der VR-Bank)

## Fahrradcodieraktion am 20. Mai 2023

Der ADFC (Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club e.V.), Ortsgruppe Dorfen, und die Stadt Dorfen haben für Samstag, den 20.5.2023 von 9 Uhr bis 13 eine Fahrradcodieraktion organisiert. Dabei werden mit einem äußerst gut haftenden Aufkleber die Fahrräder mit einem persönlichen Code versehen. Das schützt zum einen vor Diebstahl, zum anderen, falls das Rad tatsächlich wegkommt,

kann es im Falle des Auffindens schnell dem Eigentümer zugeordnet werden. Die Aktion findet am Rathaus der Stadt Dorfen, Rathausplatz 2, 84405 Dorfen statt.

Die Codierung ist kostenlos. Gegen eine kleine Spende an den ADFC ist nichts einzuwenden.

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

## Vorträge zum Energiesparen



Sie interessieren sich für die Themen Strom und Energie sparen, erneuerbare Energien oder auch Sanieren und Bauen? In zahlreichen Vorträgen informieren Energiespar-Experten zu vielfältigen

Aspekten rund um das Thema Energie sparen. Eine Übersicht der angebotenen online Vorträge finden Sie unter <https://verbraucherzentrale-energieberatung.de/veranstaltungen/>

## BILDUNG + SOZIALES

### Büchereifüchse in der Stadtbücherei

Ein wuseliger Vormittag in der Stadtbücherei: Die 20 Vorschulkinder des Kindergartens „Unterm Regenbogen“ besuchten uns zum dritten Mal. Sie nahmen teil am Vorschulprogramm „Ich bin ein Büchereifuchs“.

Dabei lernen die Kinder spielerisch die Bücherei kennen: welche Medien gibt es und wo sind sie in der Bücherei zu finden, was ist der Unterschied zwischen einem Buchladen und einer Bücherei, wozu braucht man Folie und wie funktioniert die Ausleihe und Rückgabe mit dem Scanner. Das Vorlesen eines Bilderbuchs durfte auch nicht fehlen.

Schon beim ersten Besuch hatten die Kinder schnell ihre Lieblingsecken und Lieblingsbücher gefunden, die sie sich gemeinsam oder mit anderen anschauten. Fußballbücher, Tierbücher und Bücher über Dinosaurier standen dabei besonders hoch im Kurs. Immer dabei war unser Büchereifuchs Felix.

Zum Abschluss des Programms gab es für alle Kinder eine Urkunde und einen Türhänger: „Bitte nicht stören“, damit auch zuhause ausgiebig geschmökert werden kann.



### Figurentheater „Aschenputtel“ im Kinderhaus Oberdorfen

Ganz im Zeichen der Märchen fanden im Februar und März viele Angebote im Kinderhaus Oberdorfen statt. Ein besonderer Höhepunkt war hierbei der Besuch der Märchenerzählerin Simone Wanzek-Weber von „ElfenTau - Märchenquelle“ Erding. Mit Filzfiguren und einer tollen Bühne nahm sie die Kinder des Kindergartens mit auf eine Reise ins Märchenland zu Aschenputtel. Die Kinder waren gefesselt von der besonderen Darstellung und Erzählweise des Märchens.

Ganz besonders gefreut hat sich das Kinderhaus über eine Spende von 250 Euro der Bürgerstiftung Erding, mit der ein Großteil der Kosten dafür übernommen werden konnten.

Foto: Claudia Weber



### Wildkräuter am Wegesrand



Frühjahrskräuter und Kräuterweisheiten

Führung mit Claudia Bauer  
Volksheilkunde-Kräuterpädagogin

Dienstag, 9. Mai

Start um 15 Uhr, Dauer ca. 2 Stunden  
Dorfener Bauhof/Schießhallenplatz 4  
Kurze Wegstrecke bis Hochwasserbecken  
Unkostenbeitrag 5.- Euro  
Anmeldung unter: 08081 3364



## Dorfener Volksfest: Festbier vom Bräu z'Loh

Vom 11. bis 20. August findet das beliebte Dorfener Volksfest statt. 2023 kommt das Festbier erstmals von der Dorfener Brauerei Bräu z'Loh.

„Wir sind froh, dass wir Barbara Lohmeier-Opper als Braumeisterin für das Festbier gewinnen konnten und damit die Kontinuität und Biertradition weiter wahren können. Es macht mich stolz, dass beim Volksfest weiter nur Dorfener Bier von lokalen Brauereien ausgeschenkt wird“, sagte Heinz Grundner bei der offiziellen Bekanntgabe.

„Das Festbier soll weich und geschmackvoll sein mit feinen Aromahopfen aus der Holledau und 13 Prozent Stammwürze. Ende Juni fangen wir mit dem Bier-Einsotten an, denn es muss vier bis sechs Wochen lagern.“, so die Ankündigung von Barbara Lohmeier-Opper.

Der Biergarten ist heuer fest in Schweiger-Hand. „Es wird dort nur Kellerbräu-Biere geben“, sagt Braumeister Schweiger. Er liefert sein Weißbier, Helles und Zwicklbier. Die erneute Vergabe für den Volksfest-Bierlieferanten wurde notwendig, nachdem die Traditionsbrauerei Bachmayer ihre Betriebsaufgabe Anfang des Jahres verkündet hatte.



Alle – Bierlieferanten, Volksfestwirte und die Stadt – freuen sich auf ein ganz besonderes Volksfest im Jubiläumsjahr.

Bild: Birgit Lang

## Bücher-Lieferservice für Seniorinnen und Senioren



Sie lesen gerne, können aber nicht selbstständig in die Bücherei kommen? Dann nutzen Sie unseren Bücher-Lieferservice.

Ab sofort bietet die Stadtbücherei Dorfen gemeinsam mit der Nachbarschaftshilfe einen Bücher-Lieferservice an für Seniorinnen und Senioren, die nicht selbstständig in die Bücherei kommen können.

Die Bücher können telefonisch oder per E-Mail bei der Stadtbücherei bestellt werden. Gerne berät das Büchereiteam bei der Buchauswahl.

Der Service ist kostenfrei. Lediglich die Anmeldegebühr von 5 € für den Büchereiausweis wird berechnet.

Alle vier Wochen liefern die Helferinnen und Helfer der Nachbarschaftshilfe die bestellten Bücher aus und holen gelesene wieder ab.

Falls Sie interessiert sind, melden Sie sich bitte bei der Nachbarschaftshilfe oder in der Stadtbücherei.

## Auf in die Freibadsaison 2023

Die Badesaison im städtischen Freibad startet voraussichtlich am Samstag, 29.4.2023. Das Dorfener Freibad ist bis Ende August täglich von 9.30 bis 20.30 Uhr, ab 1. September von 10 bis 19 Uhr geöffnet. Die Ticketpreise bleiben unverändert. Dank der Wärmelieferung aus dem Fernwärmenetz der Stadtwerke Dorfen aus erneuerbaren Energien, wird während der Saison eine Wassertemperatur von mindestens 25 Grad Celsius gewährleistet.

Das Team des städtischen Freibads freut sich auf Ihren Besuch. Bitte beachten Sie dazu auch die Haus- und Badeordnung. Die Stadt wird den genauen Start der Saison auf Ihrer Homepage und über die örtliche Presse bekannt geben. Weitere Informationen finden Sie unter <https://www.dorfen.de/freizeitpluskultur/freizeit/staedtisches-freibad>

### Rückblick auf 2022

Bevor die Freibadsaison startet gibt es noch ein Überblick über die Zahlen aus dem vergangenen Jahr: Das Freibad hatte vom 1. Mai bis 12. September 2022 geöffnet. Insgesamt haben in diesem Jahr 63.738 Gäste das Freibad besucht. Der Besucherstärkste Monat war der Juli mit 19.815 Badegästen.



Seit 2013 wird Statistik geführt. Seither war 2015 mit insgesamt 72.750 Gästen das Besucherstärkste Jahr. Der Besucherstärkste Monat war im Juli 2013 mit 30.647 Gästen.

Die Nikolaistiftung ermöglicht Kindern deren Eltern im Bürgergeld-, Grundsicherungs- oder Asylbewerberleistungsbezug sind, einen kostenfreien Eintritt ins Städtische Freibad. Weitere Informationen auf Seite 3.



## 1250 Jahre Dorfen – Programm im Mai



### 30.4.2023, 14 Uhr Der Schwammerl – Neuer Standort wird offiziell eröffnet

Der Schwammerl hat einen neuen Standort. Der neue Schwammerl-Platz liegt östlich des Fürmetz-Hölzls bei der Wasserreserve. Vom Bauhof restauriert, wird er am Sonntag, 30.4.2023 um 14 Uhr offiziell von Erstem Bürgermeister Heinz Grundner „eröffnet“. Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, dabei zu sein. Gerne können Sie sich ein

Picknick mit Getränken und/oder Speisen mitbringen. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.1250-jahre-dorfen.de](http://www.1250-jahre-dorfen.de).

Den Schwammerl erreichen Sie mit einer kleinen Wanderung zu Fuß über den Bahnübergang bei der Birkenallee und weiter durch den Wald (Fürmetz-Hölzl), alternativ mit dem Auto über den Kreisverkehr südlich von Dorfen bzw. mit dem Fahrrad auf dem Radweg nach Winkl in Richtung Eck bei Dorfen.



### 1.5.2023, 11.30 – 17 Uhr Maibaumfest

Marienplatz, Dorfen  
• Der Ausschank beginnt ab 11.30 Uhr. Der Mittagstisch ab 12.00 Uhr. Es gibt Schmankerl vom Grill, Brotzeiten, Kaffee und Kuchen und natürlich frisch gezapftes Bier.  
• Der Einzug des Baumes beginnt ab ca. 12 Uhr

• Das Aufstellen des Baumes beginnt ab 13 Uhr  
Begleitend beim Aufstellen und zur Unterhaltung spielt die Teneriffa Tanzmusik.

Veranstalter: TSV Dorfen 1869 e.V.

[www.tsv-dorfen.de](http://www.tsv-dorfen.de) | Eintritt frei



### 6.5.2023, 14 – 16 Uhr Dorfen in der Zeit des Nationalsozialismus und der Nachkriegszeit

Rathaus, Rathausplatz 2, Dorfen

Ein Gang durch die Stadt: Dorfen mit Informationen und Hintergründe über die nationalsozialistischen Jahre und die Nachkriegszeit in Dorfen

Leitung: Monika Schwarzenböck und Doris Minet

Veranstalter: Geschichtswerkstatt Dorfen

kostenfrei

Anmeldung: möglichst per Mail unter [moschwa@web.de](mailto:moschwa@web.de),

andernfalls per Telefon 0176-81414986



### 6. + 7.5.2023 Tage der offenen Türe beim städtischen Bauhof

Das Team des städtischen Bauhofs leistet tagtäglich wertvolle Arbeit für die Stadt und ihre Bürgerinnen und Bürger. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sorgen für Si-

cherheit und Sauberkeit. Das Bauhof-Team ist am **Samstag, 6. Mai von 11 – 18 Uhr und am Sonntag, 7. Mai von 10 – 17 Uhr** gerne für Sie da und beantwortet Ihnen Ihre Fragen zu den vielfältigen Aufgabenbereichen – vom Straßenunterhalt über Straßenreinigung, Verkehrssicherheit, Winterdienst, Pflege der Grün- und Parkanlagen sowie der städtischen Friedhöfe, Innenstadtreinigung bis hin zur Gewässerpflege - zeigt Ihnen die Werkstätten sowie die Werkzeuge und Fahrzeuge.

### 6. + 7.5.2023, jeweils ab 11 Uhr Stadtparkfest mit Eröffnungsfeier, Live-Musik und Bewegung im Park

Am **Samstag, 6.5.2023** um 11 Uhr ist es endlich so weit: der neu gestaltete Stadtpark wird vom Ersten Bürgermeister eröffnet. Nach den Grußworten von Therese Englmeier, Leitung Arbeitskreis Kinder und Jugend und Einlagen mit Maitanz finden bis 17 Uhr folgende Angebote der Dorfener Kinderbetreuungseinrichtungen und Schulen statt:

- Kaffee und Kuchen (bitte eigenes Geschirr mitbringen)
- Saftbar und Snacks
- Spiele und kreative Bastelideen
- Ausprobieren der Spiel- und Sportgeräte Boule, Tischtennis, Feldschach, Slackline
- Aufführungen auf der Bühne

Von 19 - 22 Uhr steht Live-Musik mit zwei Bands auf dem Programm. Die Schulband SCHOOLScream der Mittelschule Dorfen startet und gibt Stücke aus ihrem Repertoire zum Besten. Anschließend betritt die Band VINTAGE die Stadtparkbühne. Die fünf Musiker im besten Alter spielen selten gehörte Rocksongs, die durch den ausgewogenen mehrstimmigen Gesang und durch eine außergewöhnliche Instrumentierung eine besondere und sehr interessante Note erhalten. Es werden Getränke und kleine Speisen angeboten, der Eintritt ist frei.



Foto: Vintage

Der **Sonntag, 7.5.2023** beginnt um 11 Uhr mit einer gemeinsamen Finesseinheit, alle sind zum Mitmachen eingeladen. Danach folgen sportliche Darbietungen mit

- Boule, Tischtennis, Feldschach, Slackline
- Vorführungen Akrobatik, Einrad, Turnen, Karate, Schach
- Aufführungen auf der Bühne

Die Dorfener Sozialvereine beteiligen sich mit Info-Ständen.

### 7.5.2023, ab 8 Uhr Grasmarkt und verkaufsoffener Sonntag

Am Sonntag, 7.5.2023, von 8 – 18 Uhr findet am Unteren Marktplatz der traditionelle Grasmarkt statt. Hier finden Sie ein umfassendes Angebot an Haushaltswaren, Lederwaren, Schmuck, Uhren, Merchandising, Spezialitäten wie Essig, Öle, Oliven, ge-



räuchertes, Tees, Kräuter, etc. Wie an jedem Marktsonntag wird natürlich für das leibliche Wohl gesorgt, u. a. mit Brezn verschiedenster Art, Langos, Thüringer Bratwurst, gebrannte Mandeln, Früchte u. v. m.

**Verkaufsoffener Sonntag**

Viele Dorfener Geschäfte sind am verkaufsoffenen Sonntag von 13 bis 17 Uhr für Sie da. Verbinden Sie den Markt mit einem gemütlichen Stadtbummel.

**Parken**

Parken Sie Ihr Fahrzeug am besten außerhalb der Stadt (von Norden kommend am Friedhofsparkplatz oder Volksfestparkplatz, von Süden kommend am „Der Heuschneider“ oder Bahnhof, von Westen kommend auf den Parkplätzen vor dem Isener Tor).

**Straßensperrungen**, s. Seite 5

20.5.2023, 9 Uhr

**Musikpreis der Stadt Dorfen**

Gymnasium Dorfen, Josef-Martin-Bauer-Straße 18, Dorfen

Der Musikwettbewerb wurde 2001 vom Schulleiter der Kreismusikschule Peter Hackel initiiert und wird seitdem von der Stadt Dorfen in Kooperation mit der KMS durchgeführt.

Donnerstag, 25.5.2023, 18.30 Uhr

**Preisträgerkonzert der Stadt Dorfen**

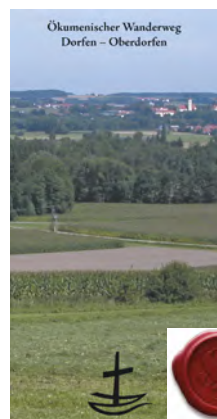
Jakobmayer Saal, Unterer Marktplatz 34, Dorfen

Im Preisträgerkonzert musizieren Erste Preisträger des Duo-/Trio-Wettbewerbs und Bürgermeister Heinz Grundner überreicht Urkunden an alle Teilnehmenden.

Veranstalter: Kreismusikschule Erding und Stadt Dorfen

[www.kms-erding.de](http://www.kms-erding.de)

Eintritt frei



29.5.2023, 14 – 15 Uhr

**Ökumenischer Wanderweg**

Marktkirche St. Veit, Unterer Marktplatz 43, Dorfen

Der Wanderweg verläuft über ruhige Wege idyllisch von Dorfen nach Oberdorfen.

Dabei führt die Strecke über zehn bedeutende Stationen der lokalen Geschichte.

Schöner Mix aus Kultur und Erholung.

Veranstalter: Historischer Kreis Dorfen

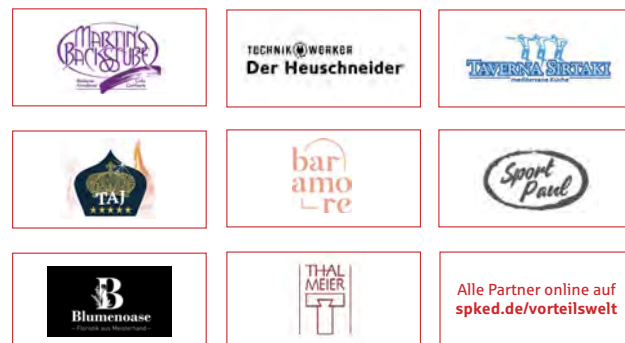
[www.historischer-kreis.de](http://www.historischer-kreis.de)

Eintritt frei

**VORTEILSWELT CLIP STARTEN**

**Geld zurück mit der Sparkassen-Vorteilswelt.**

Bei rund 100 Partnern in der Region mit Karte zahlen und Cashback auf Ihr Girokonto kassieren!



Alle Partner online auf [spked.de/vorteilswelt](http://spked.de/vorteilswelt)





4. Dorfener Saitenfestival – 12. – 20. Mai 2023



**12.5.2023, 20 Uhr**  
**Diknu Schneeberger**  
**Trio – Gypsy Jazz &**  
**Swing de Vienna**  
 Jakobmayer Saal,  
 Unterer Marktplatz 34,  
 Dorfen  
 Diknu hat die Wand-

lung vom „Wunderkind“ zum gereiften Musiker vollzogen – mit einem sofort identifizierbaren eigenen Stil in dem sich Feuer und Lyrik die Waage halten, mit Improvisationen voller Energie und Eigenständigkeit, perfekter Technik und lockerer Verspieltheit. Seit 2022 sind zwei neue Kaliber in Diknus Trio. Julian Wohlmuth, feuert mit seiner treibenden Rhythmusgitarre die Band an und fügt gleichzeitig mit gelassener Heiterkeit Freude, Begeisterung und unglaubliche Frische zu den Klängen der Formation. Kontrabassist Martin Heinzle bringt den erdigen Sound in das Trio. Mit Virtuosität und einem ausgeprägten Gespür für den Ton brilliert er beim Solieren als auch beim Begleiten und bringt durch seine feinen Grooves Schwung in die Band.

Veranstalter: JOK Jakobmayer Kultur  
[www.jakobmayer.de](http://www.jakobmayer.de)  
 Eintritt 22 € zzgl. Gebühren VVK über Ticket Treff und [www.jakobmayer.de](http://www.jakobmayer.de), 27 € AK



**18.5.2023, 20 Uhr**  
**Nick Woodland**  
 Jakobmayer Saal,  
 Unterer Marktplatz 34, Dorfen  
 Sein authentischer und originaler Stil spiegelt sich in der Besetzung von Nick Woodlands Band wider, mit der er seit fünf Jahren erfolgreich auf der Bühne steht: Bass spielt Tom Peschel, der mit seinen gefühl-

vollen Lines die lässige Grundlage für Woodlands Höhenflüge an der Gitarre legt. Für den Groove ist Manfred Mildenerberger zuständig, der sein Drumset in einem Facettenreichtum zu bedienen weiß, der seinesgleichen sucht. Und schließlich ist da noch Woodlands alter Weggefährte: der in der Szene bestens bekannte Klaus Reichardt an den Keyboards und der Pedal Steel Guitar, die dem Sound der Band noch einmal eine ganz ureigene Note verleiht. Das musikalische Ergebnis ist rau, erdig und abwechslungsreich: dreckiger Blues, temperamentvoller Country und virtuoser Folk, gewürzt mit Reggae- und Surf-Rock-Anleihen. Kurz: Ein Sound irgendwo zwischen Mississippi-Delta und Highway durchs Alpenvorland.

Veranstalter: JOK Jakobmayer Kultur  
[www.jakobmayer.de](http://www.jakobmayer.de)  
 Eintritt 22 € zzgl. Gebühren VVK über Ticket Treff und [www.jakobmayer.de](http://www.jakobmayer.de), 27 € AK



**13.5.2023, 20 Uhr**  
**Trio Ivoire feat. Dobet**  
**Gnahoré**  
 Jakobmayer Saal,  
 Unterer Marktplatz 34,  
 Dorfen

Im TRIO IVOIRE verbinden sich der Erfindungsgeist zweier deutscher Improvisatoren und eines KlangPoeten von der Elfenbeinküste: Hier geht es um die reine Lust am Spiel, die sich frei über Traditionen und Kontinente erstreckt. Pianist Hans Lüdemann traf 1999 auf einer Solotournee in Westafrika den Balaphonmeister Aly Keita. Noch im gleichen Jahr gründeten sie das perkussive Trio mit Schlagzeug, das von Christian Thomé gespielt wird. Ergänzt wird das Trio von Dobet Gnahoré, Afro-Pop-Diva von der Elfenbeinküste. Sie singt betörende panafrikanische Balladen! Da lässt sie mal spielerisch einen Jodel steigen, herzhaft zwischen Brust- und Kopfstimme zappend, dann wieder geht ihre klare samtig-warme Alt-Stimme mit eindringlichen Balladen unter die Haut.

Veranstalter: JOK Jakobmayer Kultur  
[www.jakobmayer.de](http://www.jakobmayer.de)  
 Eintritt 25 € zzgl. Gebühren VVK über Ticket Treff und [www.jakobmayer.de](http://www.jakobmayer.de), 30 € AK



**20.5.2023, 20 Uhr**  
**John Scofield**  
 Jakobmayer Saal,  
 Unterer Marktplatz 34,  
 Dorfen

Die Sologitarre ist für John Scofield (Grammy) mittlerweile die perfekte Plattform für Improvisationen ist. „Ganz zu schweigen davon, dass ich auch kein Segovia bin! Ich werde es songbasiert halten und Jazz-, Country und Rockstücke spielen, die ich liebe. Aber auch einige meiner eigenen Kompositionen. Außerdem plane ich hin und wieder ein Loop-Pedal einzusetzen, wenn ich mich selbst begleiten möchte. Seit mittlerweile einem Jahr bereite ich mich auf diese Konzerte mit Aufregung und auch ein klein wenig Angst vor. Ich hoffe ihr genießt es ein Teil dieser Reise mit mir zu sein.“ John Scofield

Veranstalter: JOK Jakobmayer Kultur  
[www.jakobmayer.de](http://www.jakobmayer.de)  
 Eintritt 72 €/62 €/44 € zzgl. Gebühren VVK über Ticket Treff und [www.jakobmayer.de](http://www.jakobmayer.de), 82 €/72 €/52 € AK

## Anton Obermaier zum Ehrenvorsitzenden ernannt

Im letzten Jahr übergab Anton Obermaier seinen Posten als 1. Vorsitzender der Freiwilligen Feuerwehr Watzling an seinen Nachfolger Florian Bauer. Insgesamt 21 Jahre war er als 1. Vorsitzender im Amt, davor bereits seit 14 Jahren als 2. Vorsitzender. Unter seine Amtszeit fielen u. a. der Bau des neuen Feuerwehrhauses in den Jahren 2002 und 2003 und die Mitorganisation zahlreicher Veranstaltungen der Freiwilligen Feuerwehr. Im Rahmen einer sehr gut besuchten Generalversammlung wurde Anton Obermaier zum Ehrenvorsitzenden des Vereins ernannt. Florian Bauer verlas die Ernennungsurkunde im Beisein von Bürgermeister Heinz Grundner. Anton Obermaier freute sich sehr über diese besondere Auszeichnung, von der er selbst bei der Veranstaltung überrascht wurde.



Bürgermeister Heinz Grundner (1. von links) und Kreisbrandmeister Rudi Hohenadl (1. von rechts) mit dem Geehrten Anton Obermaier (5. von links) mit den Vorstandsmitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Watzling

## Verleihung der Feuerwehr-Ehrenzeichen

Als Dank und Anerkennung für ihre langjährige ehrenamtliche Tätigkeit bei den freiwilligen Feuerwehren des Landkreises Erding wurde 100 Feuerwehrdienstleistenden vom stellvertretenden Landrat Franz Hofstetter im Auftrag des Bayerischen Staatsministers des Innern das Feuerwehr-Ehrenzeichen verliehen. 64 Geehrte erhielten das silberne Ehrenzeichen für ihr 25-jähriges Wirken, das Ehrenzeichen in Gold für 40 Jahre aktiven Dienst wurde 35 Feuerwehrmännern ans Revers gesteckt. In Anwesenheit der Bayerischen Staatsministerin für Familie, Arbeit und Soziales Ulrike Scharf hob Hofstetter in seiner Ansprache die besondere Bedeutung der Freiwilligen Feuerwehren hervor. Mit Brandbekämpfung, Katastrophen- und Notfalleinsätzen leisteten deren Mitglieder einen unschätzbaren Dienst an der Gesellschaft. Dabei setzten sie nicht selten die eigene Gesundheit auf Spiel und nahmen selbstlos Entbehrungen hinsichtlich Freizeit und Familie auf sich.

### Ehrung für 25 Jahre

Feuerwehr Dorfen: Brandl Tobias, Bauer Markus, Sollinger Rainer, Schweiger Christof,  
 Feuerwehr Eibach: Krage Sven  
 Feuerwehr Grüntegernbach: Hagl Josef, Mooshofer Wolfgang  
 Feuerwehr Schwindkirchen: Feckl Franz, Autengruber Roland  
 Feuerwehr Watzling: Bachmaier Alois

### Ehrung für 40 Jahre

Feuerwehr Dorfen: Kloiber Thomas, Steierer Andreas  
 Feuerwehr Grüntegernbach: Leipfinger Josef  
 Feuerwehr Wasentegernbach: Glockshuber Georg, Mayer Gerhard

### Austritt aus dem aktiven Dienst:

Feuerwehr Schwindkirchen: Stadler Simon, 47 Jahre aktiv; Renner Martin, 44 Jahre aktiv



Ehrung für 25 Jahre



Ehrung für 40 Jahre

Bilder: Landkreis Erding



### 5.5. Stephan Zinner | 20 Uhr



Foto: A. Schellnegger



Stephan Zinner hat den Blues. Voller Energie geht er auf eine Reise zu dessen Wurzeln. Mit der Gitarre in der Hand und unterstützt von Peter Pichler wird er den Blues jaulen, den Gospel predigen und tanzen, dass es dem Satan ganz schwindlig wird. Praise the Lord und rock on! „Der Teufel, das Mädchen, der Blues und Ich“.

### 6.5. Susi Raith & die Spießer | 20 Uhr



Foto: Susi & die Spießer



Beinahe 20 Jahre lang sang Susi Raith als die eine Hälfte der Raith Schwestern, nun begleiten sie drei weitgereiste Multiinstrumentalisten mit vielfältigen Inspirationen aus Klassik, Volksmusik, Pop und Rock, die auch noch mehrstimmig und in Mundart singen. Der „Heimatsound aus der Oberpfalz“ ist deutlich hörbar!

### 11.5. Arche Noah für die Natur | 19 Uhr



Foto: Andreas Hartl

Auf Einladung des LBV Dorfen und BUND Naturschutz Dorfen spricht der Naturfotograf Andreas Hartl in seinem Vortrag über die „Kleinen Wunder der Evolution vor der Haustür“. Auch die Mitmachaktion für „mehr Natur in Dorfens Gärten“ wird an diesem Abend vorgestellt. Eintritt frei.

### 25.5. Preisträgerkonzert | 18.30 Uhr



Foto: Stadt Dorfen

Im Preisträgerkonzert musizieren die 1. Preisträger des Wettbewerbs zum Musikpreis der Stadt Dorfen und Bürgermeister Heinz Grundner überreicht Urkunden an alle Teilnehmenden. Der Preis wird in Kooperation mit der KMS Erding vergeben. Eintritt frei.

## 4. Saitenfestival Dorfen 12.-20.5.



### 12.5. Diknu Schneeberger Trio | 20 Uhr



Foto: Christoph Lehner



Der Wiener Gitarrist Diknu Schneeberger, Shooting Star der internationalen Gypsy Jazz Szene, eröffnet mit seinem sehr individuellen Stil das Saitenfestival. Das Trio begeistert das Publikum genauso wie Kritiker mit einer Musik, die das Herz öffnet und die Seele auf eine Reise schickt zu „Gypsy Jazz & Swing de Vienna“.

### 13.5. Trio Ivoire ft. Dobet Gnahoré | 20 Uhr



Foto: Arno Geister



Zwei deutsche Improvisatoren und ein KlangPoet von der Elfenbeinküste prägen mit ihren Wurzeln aus Jazz, europäischer und afrikanischer Musik den zeitgenössischen Sound des Trio Ivoire (ECHO). Die Grammy-Preisträgerin und Afro-Pop-Diva Dobet Gnahoré begleitet das Trio mit betörendem Gesang und als Perkussionistin.

### 18.5. Nick Woodland | 20 Uhr



Foto: christophbombart-photography.com



Der laut SZ „lässigste, beste und vielseitigste Rhythm'n'Blues-Gitarrist weit und breit“ steht mit seiner Band für dreckigen Blues, temperamentvollen Country und virtuosen Folk, gewürzt mit Reggae- und Surf-Rock-Anleihen. Ein Sound irgendwo zwischen Mississippi-Delta und Highway durchs Alpenvorland.

### 20.5. John Scofield | 20 Uhr



Foto: Nick Suttle

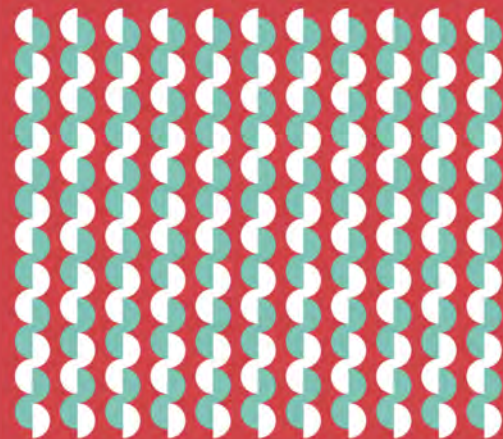


Der Grammy-prämierte Jazzgitarrist John Scofield spielt in Dorfen Jazz-, Country- und Rockstücke, die er selber liebt sowie einige seiner eigenen Kompositionen. Legendär und ein Muss für alle Gitarrenfans!

Weitere Infos zu den Künstler\*innen auf Seite 12.

**Viertes.  
Saitenfestival  
Dorfen  
Mai.  
12-20**

12.05. Diknu Schneeberger Trio  
13.05. Trio Ivoire feat. Dobet Gnahoré  
18.05. Nick Woodland  
20.05. John Scofield



Tickets erhältlich  
**jakobmayer.de**

### VORVERKAUF & GUTSCHEINE

Ticket Treff Dorfen Tel. 08081.1393  
tickettreff@reisebuero-kuliga.de

### TICKETS & GUTSCHEINE ONLINE

**JAKOBMAYER.DE**



## s'KINO im Mai

### Das reinste Vergnügen

Gina hat ihren Job verloren, ihre Ehe dümpelt vor sich hin. Da klingelt Tom an der Tür – durchtrainiert und bereit, ihr jeden Wunsch zu erfüllen – und Gina wünscht sich eine saubere Wohnung. Der Geburtstagsscherz ihrer Freundinnen wird zur Geschäftsidee: Gina verwandelt ein Team maskuliner Umzugshelfer in eine sexy Putztruppe und kann sich vor Aufträgen kaum retten.



### Der Pfau

Bereits beim Eintreffen von Investmentbankerin Linda und ihrem Team in den schottischen Highlands stehen die Zeichen für ein entspanntes Wochenende nicht gut: Die Jahresbilanz ist mies, die Kollegen beobachten sich argwöhnisch, und es geht das Gerücht um, dass ein Compliance-Mitarbeiter das Team neu strukturieren soll. Streit und Chaos sind vorprogrammiert.



### Broker – Familie gesucht

In einer regnerischen Nacht lässt So-young ihr Neugeborenes in einer Babyklappe zurück. Es gelangt in die Hände von Sang-hyun und Dong-soo, die ein illegales Geschäft betreiben: Sie verkaufen verlassene Babys an adoptierwillige Paare. Doch So-young will bei der Suche nach den Eltern für ihr Kind mitreden. In einem klapprigen Minivan startet eine Odyssee durch Südkorea.



### Sisi & ich

Gräfin Irma wird zur Hofdame von Kaiserin Elisabeth berufen. Die Kaiserin lebt unter Frauen, in einer Art adligen Kommune in Griechenland, weit entfernt von der Etikette des Hofes. Es ist die absolute Freiheit. Wichtig ist nur, dass keine Langeweile aufkommt und die Kaiserin die Regeln des Spiels selbst bestimmen kann. Irma verliebt sich in die mitreißend charismatische Frau.



**Außerdem:** Tár, Vogelperspektiven, Sonne und Beton, Überflieger 2: Das Geheimnis des großen Juwels, Neneh Superstar, Tagebuch einer Pariser Affäre, The Ordinaries

Bildnachweise: 24 Bilder, Tobis, Plaion Pictures, DCM Film

## STADTMARKETING

### Wirtschaftsstandort Dorfen:

#### Bürgermeister Grundner bei Landtechnik Gruber in Wasentergernbach


Die Martin Gruber GmbH & Co KG feiert in diesem Jahr 70-jähriges Bestehen. Martin Gruber führt den Betrieb bereits in der 4ten Generation, für Bürgermeister Heinz Grundner und Vanessa Monika, Fachbereich Stadtmarketing und Wirtschaftsförderung, die das Unternehmen besucht haben, ein Anlass zu gratulieren. „Ich gratuliere Martin Gruber zum 70-jährigen Bestehen und wünsche der Firma weiterhin viel Erfolg. Familienunternehmen wie Landtechnik Gruber sind das Rückgrat unserer Wirtschaft und sichern Arbeits- und Ausbildungsplätze in der Region“, so Bürgermeister Grundner.


Neben Landmaschinen hat die Firma Gruber auch Geräte für Forst, Bau und Garten im Angebot. Das Vertriebsgebiet erstreckt sich grob zwischen München – Mühldorf und Landshut – Wasserburg. Aber auch viele Kunden aus größerer Entfernung schätzen den exzellenten Service. Das ist auch das Stichwort, denn bei der immer komplexer werdenden Technik ist es wichtig, dass die Betreuung nach dem Kauf stimmt. Deshalb sind 2/3 der derzeit 52 Mitarbeiter, darunter 10 Auszubildende, im Bereich Werkstatt und Ersatzteillager beschäftigt. „Das wichtigste Gut der Firma sind neben den treuen Kunden, unsere Mitarbeiter und deren Zufriedenheit. Daher legen wir großen Wert auf eine gute Work-Life Balance sowie die Ausbildung unserer eigenen Nachwuchskräfte im Betrieb“, so Martin Gruber.


Die Martin Gruber GmbH & Co. KG bietet Ausbildungsplätze für Land- und Baumaschinenmechatroniker, der Fachkraft für Lagerlogistik als auch im kaufmännischen Bereich an.



Im Bild v.l. Bürgermeister Heinz Grundner, Martin Gruber, Geschäftsführer Martin Gruber GmbH & Co KG, Vanessa Moniker, Fachbereich Stadtmarketing und Wirtschaftsförderung.

laufend zu den Öffnungszeiten Rathaus   
**Wechselausstellung „Dorfen im Wandel der Zeit“**  
Rathaus Dorfen, Foyer  
Veranstalter: Historischer Kreis Dorfen

Sonntag, 30. April 2023, 14 Uhr   
**Aufstellungsfeier Schwammerl**  
Wasserreserve, östlich des Fürmetz-Hölzls  
Veranstalter: Stadt Dorfen, Infos s. Seite 10

Montag, 1. Mai 2023, 11.30 Uhr   
**Maibaum-Aufstellen**  
Marienplatz Dorfen  
Veranstalter: TSV Dorfen 1869 e.V., Infos s. Seite 10


Donnerstag, 4. Mai 2023, **TAFEL**  
**Dorfener Tafel**, Haager Straße 22  
14.00 – 15.30 Uhr Farbe: blau; 15.30 – 17.00 Uhr Farbe: rot  
17.00 – 18.30 Uhr Farbe: grün


Mittwoch, 3. Mai 2023, 10 – 11.30 Uhr **SENIOREN**  
**Offener Singkreis**  
evang. Gemeindezentrum, bei trockenem Wetter im Freien,  
Anmeldung erforderlich: Tel. 08081 9570950 – Frau Scheffler


Freitag, 5. Mai 2023, 14 – 17 Uhr **SENIOREN**  
**„Das kleine Café“**  
selbstgebackener Kuchen, nette Gesellschaft  
Nachbarschaftshilfe Dorfen, Haager Str. 22


Samstag, 6. Mai 9 – 17 Uhr  
**Erste-Hilfe-Kurs**  
Fahrschule Hauder/Look, Schäfflergasse 9, 84405 Dorfen. Die Wasserwacht Dorfen bietet ab sofort jeden ersten Samstag im Monat einen Erste-Hilfe-Kurs an. Die Kurse werden von BRK-Ausbildern aus der Region durchgeführt. Bitte melden Sie sich bei Interesse auf der Website des BRK Erding <http://anmeldung.brk-erding.de> an.

Samstag, 6. Mai 2023, 14 – 16.30 Uhr   
**Stadtrundgang Dorfen in der Zeit des Nationalsozialismus und der Nachkriegszeit**  
Treffpunkt: Rathaus Dorfen, Rathausplatz 2  
Anmeldung bei Doris Minet, Telefon 08081 3349  
Veranstalter: Geschichtswerkstatt Dorfen  
kostenfrei, siehe Seite 10

Samstag, 6. Mai 2023   
und Sonntag, 7. Mai 2023, 11 – 17 Uhr  
**Stadtparkfest mit Eröffnungsfeier und Bewegungsangeboten**  
Stadtpark Dorfen, Veranstalter: Stadt Dorfen, Infos s. Seite 10

Samstag, 6. Mai 2023, 19 – 22 Uhr   
**Live-Auftritte der Schulband „SCHOOLSCREAM“ der Mittelschule Dorfen und VINTAGE**  
Stadtpark Dorfen  
Veranstalter: Stadt Dorfen, Eintritt frei, siehe Seite 10

Samstag, 6. Mai 2023 11 – 18 Uhr   
**Tag der offenen Tür beim Bauhof**  
Bauhof Dorfen, Schießhallenplatz  
Veranstalter: Stadt Dorfen, siehe Seite 10

Sonntag, 7. Mai 2023, 10 – 17 Uhr   
**Tag der offenen Tür beim Bauhof**  
Bauhof Dorfen, Schießhallenplatz  
Veranstalter: Stadt Dorfen, siehe Seite 10

Sonntag 7. Mai 2023, 8 – 18 Uhr  
**Grasmarkt und verkaufsoffener Sonntag**  
siehe Seite 10

Dienstag, 9. Mai 2023, ab 12 Uhr **SENIOREN**  
**Senioren Mittagstisch im evangelischen Gemeindezentrum**  
Anmeldung erforderlich: Tel. 08081 9577260 bis Freitag vor Termin  
Nachbarschaftshilfe Dorfen

Dienstag, 9. Mai 2023, 14.30 – 15.30 Uhr **SENIOREN**  
**Denken bewegt**  
Training für Senioren für Körper, Geist und Sinne  
Marienstift, Ruprechtsberg 16

Dienstag, 9. Mai 2023, 15 – 17 Uhr **SENIOREN**  
**Wildkräuter am Wegesrand**  
Frühjahrskräuter Kräuterweisheiten  
Führung mit Claudia Bauer Volksheilkunde-Kräuterpädagogin  
Unkostenbeitrag 5 €, Anmeldung unter: 08081 3364  
kurzer Weg zum Hochwasserbecken, Treffpunkt: Bauhof Dorfen, Schießhallenplatz

Dienstag, 9. Mai 2023, 15 – 15.45 Uhr **BÜCHEREI**  
**Vorlesezeit für Grundschulkinder**  
Stadtbücherei Dorfen. „Erde. Geschichten zum Graben und Entdecken“  
Ohne Anmeldung. Kostenfrei.

Mittwoch, 10. Mai 2023, 10 – 11.30 Uhr **SENIOREN**  
**Offener Singkreis**  
evang. Gemeindezentrum, bei trockenem Wetter im Freien,  
Anmeldung erforderlich: 08081 9570950 – Frau Scheffler

Mittwoch, 10. Mai 2023, 15 – 15.45 Uhr **BÜCHEREI**  
und 16 – 16.45 Uhr  
**Vorlesezeit für Kinder ab 4 Jahren**  
Stadtbücherei Dorfen. „Paul Wüterich“ von Antje Bornstedt  
Ohne Anmeldung. Kostenfrei.

Mittwoch, 10. Mai 2023, 19 – 20.30 Uhr **SENIOREN**  
**Demenzstammtisch für Angehörige**  
Marienstift, Ruprechtsberg 18

Donnerstag, 11. Mai 2023, **TAFEL**  
**Dorfener Tafel**, Haager Straße 22  
14.00 – 15.30 Uhr Farbe: blau; 15.30 – 17.00 Uhr Farbe: rot  
17.00 – 18.30 Uhr Farbe: grün

12. – 20. Mai 2023  
**4. Saitenfestival Dorfen**  
siehe Seite 13

Mittwoch, 17. Mai 2023, 10 – 11.30 Uhr **SENIOREN**  
**Offener Singkreis**  
evang. Gemeindezentrum, bei trockenem Wetter im Freien,  
Anmeldung erforderlich: 08081 9570950 – Frau Scheffler



Mittwoch, 17. Mai 2023, 14 – 16 Uhr **SENIOREN**

### Offener Handarbeitskreis

stricken, häkeln, unterhalten  
 evang. Gemeindezentrum, Rathausplatz 16

Donnerstag, 18. Mai 2023, **TAFEL**

### Dorfener Tafel, Haager Straße 22

keine Ausgabe

Samstag, 20. Mai 2023, 9 – 13 Uhr

### Fahrradcodieraktion

Rathausplatz 2. Die Codierung ist kostenlos. Gegen eine kleine  
 Spende an den ADFC ist nichts einzuwenden. Eine Anmeldung ist  
 nicht nötig.

Samstag, 20. Mai 2023, 9 Uhr

### Musikpreis der Stadt Dorfen

Gymnasium Dorfen, Josef-Martin-Bauer-Straße 18  
 und

Donnerstag, 25. Mai 2023, 18.30 Uhr

### Preisträgerkonzert

Jakobmayer, Unterer Marktplatz 34  
 Veranstalter: Kreismusikschule Erding  
 Eintritt frei, siehe Seite 11

Samstag, 20. Mai 2023, 14.30 – 16.30 Uhr

### Spieleclub

Hier treffen sich Senior\*innen zum gemeinsamen Spiel. Anmel-  
 dung erforderlich: Tel. 08081 9577260 bis Freitag vor Termin  
 Nachbarschaftshilfe Dorfen, Haager Str. 22

Mittwoch, 24. Mai 2023, 10 – 11.30 Uhr **SENIOREN**

### Offener Singkreis

evang. Gemeindezentrum, bei trockenem Wetter im Freien,  
 Anmeldung erforderlich: 08081 9570950 – Frau Scheffler

Dienstag, 23. Mai 2023, 15 – 15.45 Uhr **BÜCHEREI**

### Vorlesezeit für Grundschul Kinder

Stadtbücherei Dorfen. „Atlas Obscura“. Reist mit uns zu den aben-  
 teuerlichsten Orten der Welt  
 Ohne Anmeldung. Kostenfrei.

Mittwoch, 24. Mai 2023, 15 – 15.45 Uhr **BÜCHEREI**

und 16 – 16.45 Uhr

### Vorlesezeit für Kinder ab 4 Jahren

Stadtbücherei Dorfen. „Der Bücherfresser“ von Cornelia Funke  
 Ohne Anmeldung. Kostenfrei.

Donnerstag, 25. Mai 2023, ab 14 Uhr **SENIOREN**

### Offener Stammtisch in Kostas Tages-Café

zum Ratschen und Genießen, Unterer Marktplatz 17

Donnerstag, 25. Mai 2023, **TAFEL**

### Dorfener Tafel, Haager Straße 22

14.00 – 15.30 Uhr Farbe: blau; 15.30 – 17.00 Uhr Farbe: rot  
 17.00 – 18.30 Uhr Farbe: grün

Donnerstag, 25. Mai 2023, 19 – 20 Uhr **SENIOREN**

### Infoabend: Vorsorgevollmacht, Betreuungsvollmacht und Patientenverfügung

Mariienstift, Ruprechtsberg 18

Montag, 29. Mai 2023, 14 – 15 Uhr

### Ökumenischer Wanderweg

Marktkirche St. Veit, Unterer Marktplatz 43, Dorfen  
 Veranstalter: Historischer Kreis Dorfen  
 Eintritt frei, siehe Seite 11

Mittwoch, 31. Mai 2023, 10 – 12.30 Uhr **BÜCHEREI**

### Wildkräuter entdecken mit Claudia

Stadtbücherei Dorfen. Wildkräuter schauen, erkennen und probieren.  
 Mit Anmeldung. Kostenfrei.

Mittwoch 31. Mai und Donnerstag 1. Juni 2023, 15.30 – 20 Uhr

### Blutspende

Grundschule am Mühlanger. Bitte bringen Sie Personal- und Blut-  
 spendeausweis (falls vorhanden) mit.  
 Terminreservierung unter [www.blutspendedienst.com/dorfen](http://www.blutspendedienst.com/dorfen)

### Ankündigung

16.6.2023, 20.30 Uhr – Premiere

### Goethes Faust in Dorfen

Weitere Veranstaltungen: 17.6., 22.6., 23.6., 24.6, 30.6., 1.7, und  
 7.7.2023

Sonntag, 2. Juli 2023

### Dorfener Stadtlauf

Infos und Anmeldung unter  
[www.stadtlauf-dorfen.de](http://www.stadtlauf-dorfen.de).

Sonntag, 23. Juli 2023, ab 8 Uhr

### Dorfener Sommerball

Volkstanz mit Katharina Mayer, Magnus Kaindl und dem Nieder-  
 bayerischen Musikantenstammtisch  
 Weitere Infos unter [www.1250-jahre-dorfen.de](http://www.1250-jahre-dorfen.de)

**Alle Jubiläums-Veranstaltungen und Ticketvorverkauf  
 finden Sie auf der Jubiläums-Website unter  
[www.1250-jahre-dorfen.de](http://www.1250-jahre-dorfen.de)**





**Sie suchen nach einem besonderen Geschenk?  
Sie haben eine Firma und möchten Ihre Kunden oder Mitarbeiter zu einem einzigartigen Kultur-  
event einladen?  
Holen Sie jetzt Ihre Tickets bei Ticket Treff Dorfen, Unterer Marktplatz 9, Telefon 08081 13 93  
oder online unter [www.printyourticket.de](http://www.printyourticket.de)!**

**Regionales Engagement für den Wald.**  
Wir sind Teil der Klima-Initiative „Morgen kann kommen“ und spenden für das Baumpflanzprojekt der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald e. V. 5.000 Setzlinge aus den Mitteln des Gewinnsparens.

 In Partnerschaft mit der:  
**Schutzgemeinschaft  
Deutscher Wald**

 **VR-Bank  
Taufkirchen-Dorfen eG**  
vr-bank-online.de/klimaschutz  
Telefon 08084 88-0

 **VR-Bank Erding eG**  
vr-bank-erding.de/wurzeln  
Telefon 08122 2000

 Klima-Initiative  
Morgen kann kommen

**Unser Beitrag für  
den Klimaschutz.  
Morgen  
kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

A photograph of two children running away from the camera on a path through a forest. The child on the left is wearing a grey sweater and blue jeans, and the child on the right is wearing a colorful patterned jacket and dark pants.